

El sistema descrito en el presente documento está cubierto por una o más de las siguientes patentes de Estados Unidos: 5,708,247; 5,951,836; 6,045,567; 6,156,031; 6,197,040; 6,241,862; 6,284,123 y D428,150. El uso del dispositivo de supervisión descrito en este documento está protegido por una o más de las patentes de Estados Unidos: 6,413,410; 6,733,655; La compra del dispositivo se utiliza con las tiras reactivas OneTouch® Ultra®. Ningún otro distribuidor de tiras reactivas fuera de LifeScan® Inc. está autorizado para otros- gar dichas licencias. LifeScan no ha evaluado la precisión de los resultados gene- rados con los medidores LifeScan utilizando tiras reactivas fabricadas por otros distribuidores que no sean LifeScan.



Visite nuestro sitio en www.lifescan.com

Español 1 800 381-7226

Inglés 1 800 227-8862

horas al día, 7 días a la semana.

Llame sin costo a Servicios al cliente de LifeScan, 24

¿Necesita ayuda?

1 Remove the old battery

Start with the meter off.

Open the battery door and pull up on the battery ribbon. The white ribbon is for the meter battery, and the black ribbon is for the backlight battery.



2 Insert the new battery

With the “+” side facing up toward you, place the battery in the compartment within the fold of the ribbon. Push the battery until it snaps into the battery clasp. Insert the two battery door tabs into the matching holes on the meter and push down until you hear the door click into place.

3 Check your meter settings

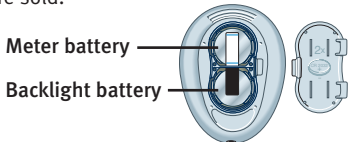
Removing the meter battery will not affect your stored results. However, you may need to re-set your meter settings. See your owner’s booklet.

4 Dispose of batteries according to your local environmental regulations

⚠ CAUTION: If you test at the low end of the operating range (43°F) and your glucose is high (over 180 mg/dL), the reading on your meter may be lower than your actual glucose. In this situation, repeat the test in a warmer environment with a new test strip as soon as possible.

Replacing batteries

Your OneTouch® Ultra® 2 Meter uses two 3.0 Volt CR 2032 lithium batteries (or equivalent)—one for the meter and one for the backlight. Replacement batteries can be found in most stores where batteries are sold.



⚠ WARNING: To avoid a possible shock, do not change either battery while the meter is connected to a computer with the OneTouch™ Interface Cable.

No utilice el medidor. Comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862 (Español 1 800 381-7226).

Qué significa: Existe un problema con el medidor.

Debe esperar unos minutos, insertar una nueva tira reactiva y realizar de nuevo la prueba.

Qué significa: El medidor está demasiado caliente (arriba de 111° F) o demasiado frío (abajo de 43° F) para que funcione correctamente.

Debe realizar una nueva prueba de su nivel de glucosa. Si el resultado es GLUCO-SA ALTA nuevamente, obtenga y siga las instrucciones de su médico sin demoras.

Esta condición puede requerir de tratamiento inmediato, según las indicaciones de su profesional médico.

mg/dL.

Qué significa: Es posible que tenga un nivel de glucosa muy bajo, inferior a 20 mg/dL.

Su medidor muestra mensajes cuando existen problemas con la tira reactiva, con el medidor o cuando sus niveles de glucosa en sangre son superiores a 600 mg/dL o menores a 20 mg/dL.

Comprensión de mensajes de error y de otro tipo

What to do if test results are too high or too low

⚠ CAUTION: Low glucose results

If your test result is lower than 70 mg/dL or is shown as LOW GLUCOSE, it may mean hypoglycemia (low blood glucose). This may require immediate treatment according to your healthcare professional’s recommendations. Although this result could be due to a test error, it is safer to treat first, then do another test.

You may also get false low results if you are severely dehydrated.

⚠ CAUTION: High glucose results

If your test result is higher than 180 mg/dL, it may mean hyperglycemia (high blood glucose). If you are uncertain about this test result, consider re-testing. Your healthcare professional can work with you to decide what actions, if any, you should take if your results are higher than 180 mg/dL.

If your meter displays HIGH GLUCOSE, you may have a very high blood glucose level (severe hyperglycemia) exceeding 600 mg/dL. Re-check your glucose level. If the result is HIGH GLUCOSE again, obtain and follow instructions from your healthcare professional without delay.



(Error 4 continúa en el siguiente panel)

O bien, Podría haber algún problema con la tira reactiva. Por ejemplo, podría estar dañada o haberse movido durante la prueba.

Qué significa: Posiblemente se deba a una de las siguientes causas:

Qué significa: Podría tener un nivel de glucosa en sangre muy alto, superior a 600 mg/dL.

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Aplique sangre o solución control únicamente después de que aparezca APlique SANGRE o APlique CONTROL en la pantalla.

Qué significa: La muestra se aplicó antes de que estuviera listo el medidor.

(Español 1 800 381-7226).

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Si continúa apareciendo este mensaje, comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862

Qué significa: Una tira reactiva que ya está usada, o bien, un problema con el medidor.

Podrá realizar un mínimo de 100 pruebas más desde el momento en que aparece este símbolo por primera vez. Los resultados continuarán siendo precisos, pero debe reemplazar la batería lo antes posible.

Qué significa: La batería del medidor está baja, pero queda carga suficiente para realizar una prueba.

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Consulte su manual de procedimiento para obtener información sobre la aplicación de muestras.

Qué significa: El medidor ha detectado un problema con la tira reactiva. Las posibles causas son que la tira reactiva está dañada o que no se haya llenado completamente la ventana de confirmación.

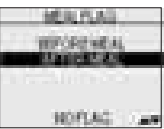
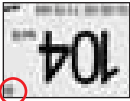
Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Asegúrese de estar en un ambiente dentro del rango de temperatura de funcionamiento del sistema (43-111° F) y consulte el manual del propietario para informarse acerca de la manera de aplicar correctamente una muestra. Si vuelve a aparecer este mensaje de error, comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862

(Español 1 800 381-7226).

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Si continúa apareciendo este mensaje, comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862

O bien, Podría haber algún problema con el medidor.

O bien, La muestra se aplicó de manera incorrecta



Qué significa: Su medidor no logró recuperar este resultado. Este resultado no se incluirá en los promedios de los resultados. Aún **puede** realizar una prueba de glucosa en sangre y obtener un resultado preciso, pero comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862 (Español 1 800 381-7226) para informar sobre esta situación.

Qué significa: La batería del medidor está baja, pero queda carga suficiente para realizar una prueba.

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Consulte su manual de procedimiento para obtener información sobre la aplicación de muestras.

Qué significa: El medidor ha detectado un problema con la tira reactiva. Las posibles causas son que la tira reactiva está dañada o que no se haya llenado completamente la ventana de confirmación.

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Asegúrese de estar en un ambiente dentro del rango de temperatura de funcionamiento del sistema (43-111° F) y consulte el manual del propietario para informarse acerca de la manera de aplicar correctamente una muestra. Si vuelve a aparecer este mensaje de error, comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862

(Español 1 800 381-7226).

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Si continúa apareciendo este mensaje, comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862

O bien, Podría haber algún problema con el medidor.

O bien, La muestra se aplicó de manera incorrecta

4 Get a drop of blood

Before testing, wash your hands and the puncture site. Rinse and dry. Use the lancing device and a new lancet to get a blood drop **of at least one microliter (● actual size).**

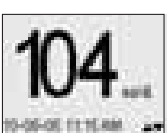
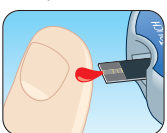
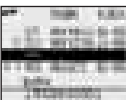
5 Apply the blood drop and read the result

Touch and hold the drop of blood to the narrow channel in the top edge of the test strip.

Keep holding the drop of blood to the top edge of the test strip until the confirmation window is full. If your sample does not fill the confirmation window on the first try, do not add more blood to that strip. Instead, test again with a new strip.

After your meter counts down from 5 to 1, your blood glucose level appears on the display, along with the unit of measure, and the date and time of the test.

⚠ WARNING: If mg/dL does not appear with the test result, contact Customer Service.



Guía rápida de referencia



Relacione efectos de alimentos a sus resultados de glucosa

Sistema de supervisión de glucosa en sangre

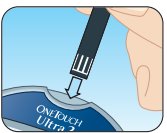
Before testing, read the OneTouch® Ultra® 2 Owner’s Booklet carefully.

How to test

1 Check the code on the test strip vial

2 Insert a test strip

Start with the meter off. Insert the test strip into the test port as shown. Make sure the three contact bars are facing you. Push the strip in as far as it will go. Do not bend the strip.



3 Match the code displayed on the meter with the code on the test strip vial

If necessary, press **▲** or **▼** to change the code on the meter to match the code on your test strip vial.



⚠ CAUTION: This step is essential to obtaining accurate results.

Por favor conserve esto junto con su medidor OneTouch® Ultra® 2 y los suministros para realizar pruebas en todo momento.